

## REGIAVTALE

for spillefilm

mellom

a) Regissør *navn, adresse, personnummer og/eller organisasjonsnummer,*

.....  
.....  
.....

heretter kalt Regissøren

og

b) Filmprodusent *navn, foretaksnavn, forretningsadresse og organisasjonsnummer,*

.....  
.....  
.....

heretter kalt Produsenten.

### **Fortekst**

- (1) Denne regiavtale er utarbeidet av Norske Filmregissører til bruk mellom Regissør og Produsent i forbindelse med norske spillefilmproduksjon.
- (2) Regissøren er, etter åndsverksloven, den såkalte primære og opprinnelige (originære) opphavsperson til et filmverk og har det kunstneriske ansvaret for verket under hele produksjonsprosessen.
- (3) Regissøren skal kunne leve av sitt yrke. Dette forutsetter at vederlaget skal være rimelig ut fra nedlagt arbeidsinnsats under utvikling, produksjon, etterarbeid og lansering. Dersom Regissøren er midlertidig ansatt eller frilanser skal det tas hensyn til en rimelig periode frem til neste arbeidsoppdrag og det skal tas hensyn til sosiale merkostnader for frilansere. Regissøren har videre som opphavsperson krav på en løpende rimelig andel av inntektene i forbindelse med utnyttelsen av filmverket.
- (4) Produsenten skal koordinere alle nødvendige innsatsfaktorer i forbindelse med produksjonen av et filmverk. Produsenten erverver i kraft av denne avtale de økonomiske rettighetene til å utnytte filmverket fra regissøren mot vederlag. Produsenten er forpliktet til aktivt å utnytte verket etter at det er produsert og er forpliktet til rettidig å foreta royaltyavregninger så lenge verket blir utnyttet.
- (5) De ideelle rettighetene – retten til kreditering, respektretten m.v. – til filmverket overdras ikke. Både Regissør og Produsent har et ansvar for å påse at de ideelle rettighetene blir ivaretatt i tråd med lov og avtale.
- (6) Det er viktig at Regissør og Produsent opererer innenfor et forutsigbart og balansert avtaleverk. For at partenes organisasjoner skal kunne utvikle og forbedre avtaleverket, er det en forutsetning at partenes organisasjoner får innsyn i alle avtale- og tvisteforhold som vedrører filmverket. Forretningshemmeligheter blir behandlet konfidensielt og anonymitet vil bli ivaretatt.
- (7) Denne forteksten er en forklarende tekst om rettsforholdet mellom regissør og produsent, og utgjør ikke en del av avtalen. Regissør og Produsent skal etter beste evne samarbeide for å oppnå en best mulig film. Begge har ansvaret for et godt samarbeidsklima under alle fasene av produksjonen og i forbindelse med senere utnyttelse – med dette for øye avtaler Regissør og Produsent følgende:

## **Del 1 Filmverket**

### *1-1 Filmverket*

- (1) Produsenten engasjerer regissøren til å skape spillefilmen tittel:....., heretter kalt Filmen. Filmen vil være et nytt åndsverk hvor regissøren har det kunstneriske ansvaret og produsenten har det økonomiske, administrative og kommersielle ansvaret.
- (2) Filmen er basert på et manus av navn: ..... Regissøren vil adaptere det litterære verket til et filmverk.
- (3) Filmens hovedspråk vil være norsk.
- (4) Filmens lengde skal være om lag ..... minutter.
- (5) Filmens opptaksformat skal være 16:9, innspilt i Super 16 mm i Dolby Surround 5.1 lyd.
- (6) Produksjonsbudsjettet er på ..... millioner kroner og følger som vedlegg til regiavtalen.
- (7) Innspilling vil i hovedsak skje på ..... og i studio i ..... Etterarbeidet vil i hovedsak skje i .....

### *1-2 Siste klipp*

Ved den endelige utformingen av filmen har Regissøren det avgjørende ord i kraft av å være filmverkets primære og opprinnelige opphavsperson. Regissøren skal holde produsenten underrettet om sine kunstneriske avgjørelser.

## **Del 2 Ideelle rettigheter**

### *2-1 Forholdet til åndsverksloven*

Regissørens ideelle rettigheter fremgår av åndsverksloven. Denne avtale er ikke ment å fravike loven, men å presisere rettighetene nærmere. Dersom Produsenten er årsak til at Regissørens ideelle rettigheter blir misligholdt, har Regissøren krav på at forholdet blir rettet opp i tillegg til krav på økonomisk kompensasjon.

### *2-2 Kreditering*

- (1) Regissøren har krav på å bli kreditert som filmverkets opphavsperson i alle sammenhenger hvor Filmen blir presentert. Ingen andre kan bli presentert som Filmens regissør eller på en måte som kan forveksles med filmverkets primære opphavsperson.
- (2) Om ikke annet er skriftlig avtalt, skal krediteringen fremgå avslutningsvis på Filmens fortekst og innledningsvis på Filmens sluttekst. Krediteringen skal fremgå på alle plakater og på for- og bakside av alle omslag. I forbindelse med visninger som skjer ved hjelp av interaktive løsninger, skal krediteringen stå umiddelbart etter Filmens tittel. Ved omtale forøvrig skal krediteringen skje i samsvar med god skikk.
- (3) Krediteringens form skal være fremtredende og minst like fremtredende som all annen kreditering i forbindelse med Filmverket.

### *2-3 Respektretten*

- (1) Regissørens og filmverkets kunstneriske integritet skal ivaretas under produksjonsprosessen og etter ferdigstillelse.
- (2) Filmen kan distribueres i andre formater. Dersom dette innebærer en vesentlig endring i forhold til opprinnelig format, skal Regissørens samtykke innhentes. Slikt samtykke kan ikke nektes uten etter saklig grunn.
- (3) Filmverket kan forsynes med tekst eller oversatt tale, om ikke Regissøren har saklig grunn til å nekte slikt samtykke.
- (4) Regissøren kan ikke forhåndsgodkjenne at Filmen oppdeles for reklameformål, uten at det på forhånd er avtalt hvor oppdelingen skal skje og hvor lenge avbruddet vil vare.

## **Del 3 Økonomiske og sosiale rettigheter**

### *3-1 Ervervede rettigheter*

- (1) Produsenten erverver en tidsubegrenset og stedsuavhengig enerett til eksemplarframstilling, visning og distribusjon av Filmen for så vel offentlige som private forestillinger i alle kjente og ukjente distribusjonsmedia.
- (2) De ervervede enerettighetene omfatter ikke rettigheter som er avgrenset i åndsverksloven eller følger regler om tvangs- eller avtalelisens i henhold til åndsverksloven kap. 2. Utnyttelse som skjer på video, ved kringkasting over satellitt og for annen visning for allmennheten fordrer at Produsenten inngår avtale med Norwaco som kollektiv forvaltningsorganisasjon, og hvor Regissøren mottar fremforhandlet vederlag fra Norwaco.
- (3) Retten til priser til Filmen overdras ikke og tilfaller Regissør som filmverkets primære og opprinnelige opphavsperson, om ikke prisen er adressert andre eller andre vilkår følger av pristildelingen. Dette omfatter så vel statuetter, diplomer som prispenger.

### *3-2 Vederlag*

- (1) I for- og etterarbeidsfasen skal regissøren motta en månedlig lønn på minimum NOK 50.000,-. Regissøren skal under opptak motta minimum kroner 5.500,- pr. innspillingsdag.  
Det totale regihonoraret for innspillingsperioden og for- og etterarbeidsfasen får ikke underskride NOK 600.000,-.  
Regissørens arbeidsperioder, definert som forarbeid, innspilling, etterarbeid og lansering, skal defineres i produksjonsplanen som skal vedlegges denne avtalen.
- (2) Første månedsbeløp forfaller ved signering av denne avtale for første arbeidsmåned, og deretter den 15. i hver måned.

### *3-3 Royalty*

- (1) Som vederlag for Filmens utnyttelse mottar Regissøren 10 % royalty av Filmens netto inntekter. Med netto inntekter menes alle Filmens inntekter, fratrukket relevante dokumenterte kostnader og stipulerte administrative kostnader, som ikke allerede er fratrukket, i henhold til sats godkjent av Norsk filmfond.
- (2) Royalty avregnes årlig i tråd med åndsverksloven § 39c, og første gang i forbindelse med første regnskap til Norsk filmfond. Royaltyavregningen skal være forståelig og inneholde fyldestgjørende opplysninger om Filmens brutto inntekter, relevante kostnader til fradrag og stipulerte administrative kostnader.
- (3) Regissør kan kontrollere og kreve innsyn i alt underlagsmateriale som ligger til grunn for royaltyavregningen. Dersom beregnet royalty for perioden som følge av dette oppjusteres med fem prosent, skal Produsenten dekke Regissørens kostnader ved kontrollen. Det samme gjelder dersom Produsenten unnlater å utarbeide en royaltyavregning eller dersom Produsenten er uaktsom. Kostnader ved kontroll omfatter nødvendig bruk av revisor eller annen regnskapskyndig.

### *3-4 Sosiale rettigheter*

Feriepenger og arbeidsgiveravgift tillegges avtalt lønn og skal ikke gå til fradrag. Dersom Regissøren fakturerer som selvstendig næringsdrivende, fremfor å være lønsmottaker, skal sosiale kostnader på 25 % tillegges avtalt honorar og skal ikke gå til fradrag.

### *3-5 Diett, transportkostnader m. m.*

Regissøren får refundert diettkostnader i henhold til statens satser. Regissøren dekker selv kostnader i forbindelse med reiser i eget distrikt. Produsenten dekker alle øvrige transport- og overnattingskostnader.

## **Del 4 Øvrige forpliktelser**

### *4-1 Regissørens forpliktelser*

- (1) Regissøren skal etter best evne skape et filmverk som i hovedsak er basert på godkjent manus. Herunder skal regissøren bl.a.:
  - sette seg grundig inn i mottatt manuskript og diskutere eventuelle endringsforslag med manusforfatter og produsent,
  - medvirke ved sammensetningen av teknisk team og samordne alle fagsjefers innsats,
  - ha ansvar for valg av opptakssted,
  - ha ansvar for rollebesetning,
  - gjennomføre lese- og arrangementsprøver,
  - lede opptakene av Filmen
  - lede klipp og lydletterarbeid,
  - medvirke ved Filmens lansering, m. m.
- (2) Regissøren har det avgjørende ord i alle kunstneriske valg i hele produksjonsprosessen etter at godkjent manus foreligger og frem til Filmens endelige utforming (a-kopi). Regissøren skal ta hensyn til samtlige medarbeideres faglige integritet og skal søke å løse eventuelle konflikter i minnelighet.

- (3) Regissøren skal informere produsenten om forhold som kan medføre økte produksjonskostnader eller forsinke produksjonen.
- (4) Regissøren plikter å ikke påta seg annet arbeid i den avtalte perioden som vil kunne gå utover den nødvendige arbeidsinnsatsen for Filmen.
- (5) Regissørens medvirkning ved Filmens lansering skal tilpasses regissørens øvrige arbeid.

#### *4-2 Produsentens forpliktelser*

- (1) Produsenten har det overordnede økonomiske, administrative og kommersielle ansvaret for produksjonen, og skal tilse at produksjonen skjer i henhold til produksjonsplan og budsjett.
- (2) Produsenten skal benytte de ervervede rettighetene til Filmen til å utnytte filmverkets økonomiske potensial etter beste evne, herunder påse at urettmessig bruk blir påtalt.
- (3) Produsenten skal videre påse at kreditering skjer i samsvar med lov og avtale og at filmverkets og opphavspersonens integritet og ideelle rettigheter for øvrig blir respektert.
- (4) Produsenten skal klarere alle rettigheter tredjemann måtte ha i Filmen, så som litterære rettigheter, rettigheter til musikk, medvirkende og omtalte m.m. før Filmen blir vist offentlig.
- (5) Produsenten skal holde Regissøren løpende orientert omkring alle forhold som kan påvirke Filmens produksjonsplan og budsjett.
- (6) Produsenten skal utarbeide en såkalt waterfall-analyse som viser fordelingen av Filmens inntekter. Produsenten skal videre holde Regissøren orientert omkring alle forhold som kan påvirke det økonomiske mellomværende mellom partene.

#### *4-3 Force majeure*

- (1) En part kan ikke holdes ansvarlig for unnlattelse av å oppfylle sine forpliktelser etter denne avtale dersom det godtgjøres at unnlattelsen skyldes hindring utenfor partens kontroll, så som sykdom fra Regissørens side, krig, jordskjelv, e.l., som man ikke med rimelig grunn kunne ventes å ha tatt i betraktning da avtalen ble inngått, eller unngå eller overvinne følgene av.
- (2) Den part som er ute av stand til å oppfylle sine forpliktelser av årsaker som nevnt over, skal omgående underrette den annen part.

#### *4-4 Prolongering*

- (1) Regissøren er forpliktet til å fullføre produksjonen av Filmen frem til endelig utforming (godkjent a-kopi), selv om avtalt produksjonsplan overskrides. Dersom produksjonen ikke blir fullført innen avtalt tidsramme, skal Regissøren ha en forholdsmessig økning

av vederlaget. Dette gjelder ikke dersom prolongeringen er nødvendig som følge av Regissørens mislighold.

- (2) Dersom tidsoverskridelse i forhold til produksjonsplanen finner sted, og denne ikke skyldes Regissørens mislighold, plikter Produsenten å tilrettelegge forholdene slik at Regissørens neste arbeidsprosjekt ikke blir skadelidende.

#### *4-5 Sykdom o.l.*

- (1) Produsenten skal forsikre seg mot Regissørens sykdom.
- (2) Dersom Regissøren blir syk eller er ellers ute av stand til å oppfylle sine forpliktelser, skal Produsenten umiddelbart informeres.
- (3) Dersom sykdommen vil innebære en vesentlig forsinkelse skal Produsenten og Regissøren i fellesskap utnevne en ny regissør til å ferdiggjøre Filmen. Dersom partene ikke blir enige, har Regissøren det avgjørende ord om hvem som skal være ny regissør.

#### *4-6 Heving*

- (1) Avtalen kan heves ved vesentlig mislighold.
- (2) Som vesentlig mislighold fra Regissørens side kan bl.a. være:
  - vesentlig fravær uten gyldig grunn;
  - unnløstelse om å informere om vesentlig forhold som vesentlig fordyrer produksjonen
  - ensidige beslutninger som vesentlig fordyrer prosjektet.
- (3) Som vesentlig mislighold fra Produsentens side kan bl. a. være:
  - vesentlige endringer i Filmens spesifikasjoner;
  - vesentlig forsinket utbetaling av vederlag, royaltys o.l.;
  - vesentlig mangelfulle royaltysavregning;
  - vesentlig unnløstelse av å utnytte Filmen; og
  - vesentlig mislighold av retten til kreditering og øvrige ideelle rettigheter.

#### *4-7 Overdragelse*

- (1) Produsenten har rett til å overdra rettighetene etter denne avtale til tredjemann, såfremt det ikke foreligger saklig grunn til å nekte slik overdragelse. Det er et vilkår for slik overdragelse at Produsenten skriftlig opplyser om at en slik overdragelse vil finne sted og at den nye produsenten skriftlig bekrefter at forpliktelsene etter denne avtale vil bli respektert. Tilsvarende gjelder for avtaler om koproduksjon.
- (2) Overdragelse som skjer når Produsenten er insolvent, fordrer Regissørens skriftlige forhåndssamtykke.

#### *4-8 Tvisteløsning*

Partene skal søke å løse alle uoverensstemmelser knyttet til produksjonen og denne avtale i minnelighet. Partene kan bringe en tvist inn for en kostnadsfri meklingsnemnd bestående av en representant fra hver av partenes organisasjoner. Nemnden vil mekle i saken, og om mulig

anbefale en løsning. Hver av partene kan på ethvert tidspunkt i saken bringe tvisten inn for ordinære domstoler.

\*

Denne avtale i to eksemplarer, ett til hver av partene. Hver part sender kopi av avtalen til sine respektive organisasjoner. Avtalen skal dateres og signeres, og hver side skal markeres med partenes initialer.

Dato:

Sted:

-----  
Regissøren

-----  
Produsenten

*Samtlige sider i avtalen skal signeres med partenes initialer.*